

FK 121 A

Ms. A. 9. 2. 26

Leiden July the 24 1871.

To Joseph Henry Esq.  
Secretary of the Smithsonian  
Institution Washington.

Dear Sir!

A few days ago the observatory here received by the goodness of the Smithsonian Institution its Annual Report for 1869 and some other books. According to the existing rule I send my receipt to the agent at Amsterdam, but I think I should neglect my duty if I did not bring my peculiar thanks to the Smithsonian Institution for the most important gifts with which it endows already during a long time the observatory of Leiden. I can give you the assurance that those presents are highly valued and that a proper use is made of them. Science in general is greatly indebted to the Smithsonian Institution and I hope it will continue to favour the observatory of Leiden with its gifts.

- I have the honour to sign  
myself with profound respect

your obedient servant

Gett. march 10, 25

Rear Admiral

B. F. Sands, U. S. N.

Superintendent of the  
United States Naval  
Observatory Washington.

Lieutenant July 24, 1871.

Dear Sir!

Already a long time ago I intended to write to you, in order to testify to you <sup>once more</sup> ~~again~~ my respect and my gratitude, but I lived in circumstances that compelled me, repeatedly to postpone this. Since half a year I am suffering from a breast and nervous illness that repeatedly menaced my life and made it impossible to me to fulfill my duties rightly. I am not yet recovered and I do not even believe my illness can be completely cured, but I will not wait any longer with fulfilling my duty towards you.

A few days ago the observatory here received by your goodness the volume of the Washington observations during the year 1868, while in the month of March it had received the volume of the observations during the year 1869. For those important gifts I bring my hearty thanks to you in the name of our institution. At the end of last year the observatory received the beautiful and interesting Reports on observations of the total eclipse of the sun, August 7, 1869 for which I owe no less thanks to you. I cannot sufficiently admire the zeal and the talents, with which astronomy is exercised at the United States Naval Observatory and, with the whole scientific world I ardently wish that its celebrated superintendent may still during a long series of years rejoice in the blissful results of his endeavours.

Your kind letter of Oct. 15 1870 opened to me the prospect of being honoured with a visit of some of the North-American astronomers, whose

works I so often admired. Of great value was to me the personal acquaintance with the astronomers who have worked with the great meridian circle of Washington, that can be considered as a younger brother of the meridian-circle of Leiden. With ardent desire I looked forward to the promised visit, but I ~~was~~ not permitted to rejoice in it, of the gentleman you named only Prof. Harkness has been only for a few hours at Leiden. This was unfortunately at a time, when I was obliged to remain in bed on account of <sup>repeated</sup> violent <sup>bloody</sup> spitting of blood, and I was forbidden to speak. I was obliged to leave the privilege of receiving Prof. Harkness to the two observers here, Mrs. Dr. Valentiner and Dr. Becker.

Already in the month of February I sent to you the second volume of the <sup>Leiden</sup> Annals of the observatory of Leiden and I hope it will already have reached you. The principal contents of that volume consists of the determination of Declinations, with which I have severely observed Bessel's theory and precepts, have caused personal errors to be eliminated and the errors <sup>faults</sup> of all the divisions <sup>to be</sup> determinated. This second volume will I hope convince you, that we too are not failing in good <sup>intentions</sup> will, but the number of persons attached to the observatory is too small. The observatory of Leiden has now, with 13 other observatories in and <sup>beyond</sup> ~~with~~ Europe, taken part in the zone-observations that have been planned by the astronomical company of Leipzig. In the third volume of the Annals I hope to insert a number of observations, performed in former years by myself, but that have still remained unreduced. I am working at this as much as the bad state of my health permits.

I discreetly beg you kindly to accept

the assurance of my gratitude, and to transmit  
it also to the astronomers, who are working under  
your directions with such brilliant results to the  
advancement of science. With the ardent wish  
that you may ~~be~~<sup>be</sup> prosperous in every respect  
I recommend myself to your kindness and have  
the honour to sign myself with profound respect  
your obedient servant

Rear Admiral  
B. F. Sands, U.S.N.

Superintendent of the  
United States Naval  
Observatory Washington

Amsterdam Londen 24 July 1871

Dear Sir!

Reeds een lang was ik  
voornemens Ued. te schryven, met het doel  
om Ued. of minen naam gebied in mijn  
dankbaarheid te betuigen, maar ik ver-  
keerde in overtuigendheden, die mij tot  
een bekoord mitstellen dwongen. Sedert  
een half jaar ben ik lydende aan  
een ernstige hoest en eenen ziekte  
die behandelde mij. Uer betuigen  
de en mij de behoorlijke vervulling mijner  
plichten onmogelijk maakte. Ik ben mij  
gemis in het geloof ook niet  
dat mijne ziekte voor het verloop  
is, doch ik wil niet langer wachten met mijn  
en plichten jegens U te vervullen.

De stermacht alhier ontving  
haar uwe goedheid voor eenige dagen  
het deel der Washington Observations  
during the Year 1868, Tenzij zij in de  
maand Maart het deel der Observations  
during the Year 1869 had ontvangen.  
Voor die gewichtige geschenken betuig ik  
Ued. in naam onzer stichting mijner  
hertelijken dank. Of het einde der vele  
dezen jaars ontving de stermacht  
de schoone en gewichtige Reports on  
observations of the total eclipse of  
the sun, August 7, 1869 waarvan ik  
Ued. geen minde dan dank schuldig  
ben. Niet gering kan ik den naam in de  
Talenten bevoornden, waarmede de  
sterkunde aan het United States  
Naval Observatory wordt uitgerust  
en, met de geheel wetenschappelijke wijsd,  
wensch ik verzigt, dat haar bezaende  
Superintendent zich mij gedurende  
een lange reeks van jaren in de  
zwaarste gevallen mijn paginieren te



gevoelen van de Looze waarnemingen,  
die door het sterven van die gezelschap  
te Leijdeig antwoorde zijn. In het derde  
deel van Amalor heeft ik een aantal  
waarnemingen of tenen, in 1799  
jaar door my zekere valbragt, maar  
die studeerendheid zijn blysc. liggen.  
De arbeid daarvan zoo veel de slechte  
staat myner gezondheid die gesoogt.  
Beshieldentelyk oorzaak is  
Med. de betuiging van myner werheid  
en van myne saakbaarheid gaidgen.  
stij te willen aanmerken in die aak  
te willen overbringen aan de steser,  
Kandigen, die onder een bestener  
met zoo schitterende gevolgen aan  
de bevoordring der wetenschap an-  
bieden. In den ruigen wensch dat het  
in alle opzichten met enige gaar  
terut ik my in een verhouding  
aan en heb ik de tot my met  
diesem werheid te nemen

~~met~~  
gaur abediant Jervant  
J. K.



To Professor B. Peirce  
Superintendent of the  
United States Coast Survey  
Washington.

Lieden July 1871

Dear Sir!

Voor enige dagen, had de  
Stemroep althans de eer van uwe goed-  
heid te ontvangen het Report of the Super-  
intendent of the United States Coast Sur-  
vey showing the progress of the survey  
during the year 1867 tezamen met de  
Reports van vroegere jaren zooger ook,  
vragen mocht. In betragt Med. van die  
zessigtige geschiedenis in naam onder  
stichting mynen hartelijken dank. De  
United States Coast Survey was sedert lang  
de grootste en schoonste onderneming  
waarde. Zich de wetenschap tevens  
kan in het verband met dat zij, en  
den naam van den overgebetenen Barber,  
gesteld is onder de Superintendanten van  
Med. van uwe naam in de laatste gedeelte  
de wetenschappelijke wereld van overzichten  
verkiert keurde. Daringst wensch ik dat  
uwe gezondheid en vruchten lang ge-  
spaad zullen blijven en op uwen arbeid  
steeds de middelste zegen zal mogen rusten.  
Best in de maand February  
heb ik aan Med. afgezonden het laatste  
deel der Annalen van de Stemroep te  
Lieden. We hoop dat het by Med. zult  
ontvangen zal zijn.

My aanbetroonde in uwe  
schiktheid heb ik de eer my ook  
dieper eerbied te maaken

your obedient servant

Gebr. met f0.25  
To Joseph Henry Esq.  
Secretary of the Smithsonian  
Institution Washington

Aggedann

Leiden, 24 July 1871

Dear Sir!

Voor enige dagen ontving  
de Stemmacht alleen door de goedheid  
van de Smithsonian Institution haar  
Annual Report for 1869 benevens enige  
andere boekverwerken. Ik heb naar de  
bestaande voorschriften mijn bevestiging van  
ontvankelijkheid aan den agent te Amsterdam  
opgezonden maar ik zende immers  
mijner pligt te verzuimen indien ik  
niet der Smithsonian Institution mijn  
byzondere dankte bracht voor de heugte  
juwigtige geschenken waarmede zij te veel  
lang de Stemmacht te Leiden. Ik mag  
dod. de versterking gelien dat die  
geschenken heugtelijk worden gemaakt.  
Ik heb er ook daarvan een dankbetuiging  
gebreikt wordt gemaakt. De uitkomst  
schep in het algemeen heeft aan de  
Smithsonian Institution een hooge  
verplichting en ik hoop dat zij de Stemmacht  
te Leiden ook haren welwillen zal bevestigen.  
In profand respect heb ik  
de eer te zijn

Your obedient servant  
J. H.

1871.

To be received on the opposite page and returned to the "Smithsonian Institution, Washington, U. S. A.," through the agent from whom the packages are received.

# LIST OF BOOKS

Contained in \_\_\_\_\_ Packages, numbered \_\_\_\_\_ and forwarded through

250 *Academia Lugduno-Batava,*

To *Dr. F. Kaiser* *Leyden*

## I.—Presented by the Smithsonian Institution.

Such of the following list as are checked off.

ANNUAL REPORT OF THE SMITHSONIAN INSTITUTION FOR 1869. Octavo.

SMITHSONIAN CONTRIBUTIONS TO KNOWLEDGE. Quarto. Vol. XVII.

## II.—Presented by others.

The parcels enumerated in the list of donors on the opposite page.  
Also

## III.—Parcels enclosed for distribution to other addresses.

ALBANY, N. Y.—Regents of N. Y. State University.....	NEW ORLEANS, LA.—N. O. Academy of Sciences.....
Albany Institute.....	NEW YORK.—American Anthropological Society.....
Dudley Observatory.....	American Institute.....
N. Y. State Cabinet of Natural History.....	New York Lyceum of Natural History.....
New York State Library.....	American Christian Commission.....
N. Y. State Agricultural Society.....	Thomas Bland.....
N. Y. State Homœopathic Society.....	H. Maunsell Schieffelin.....
New York State Medical Society.....	PHILADELPHIA, PA.—Academy of Natural Sciences.....
Prof. James Hall.....	American Pharmaceutical Society..
Secretary of State.....	American Philosophical Society.....
ANN ARBOR, MICH.—Prof. A. Winchell.....	Conchological Section, Acad'y Nat-
Prof. James C. Watson.....	ural Sciences.....
BLOOMINGDALE, N. Y.—Bloomington Asyl. for Insane...	American Entomological Society.....
BOSTON, MASS.—American Academy of Arts and Sciences.	Historical Society of Pennsylvania...
American Social Science Association....	Pennsylvania House of Refuge.....
Board of State Charities.....	Pennsylvania Inst. for the Blind..
Boston Society of Natural History.....	Penna. Inst. for Deaf and Dumb....
Mass. Historical Society.....	Public Schools.....
N. E. Historic Genealogical Society.....	Society for Allev. Miseries Pub. Pris.
Prison Discipline Society.....	Wagner Free Institute of Science...
Public Library.....	Rev. E. R. Beadle.....
Dr. Howe, (Perkins Inst. for Blind)....	Dr. Isaac Lea.....
BROOKLYN, N. Y.—Long Island Historical Society.....	PORTLAND, ME.—Natural History Society.....
CAMBRIDGE, MASS.—Cambridge Observatory.....	POTTSVILLE, PA.—P. W. Sheaffer.....
Am. Ass. for Adv. of Science.....	PRINCETON, N. J.—Prof. A. Guyot.....
Harvard College.....	A. D. Brown.....
Museum of Comparative Zoology....	PROVIDENCE, R. I.—State of Rhode Island.....
Prof. L. Agassiz.....	Dr. E. M. Snow.....
Alex. Agassiz.....	QUEBEC, CAN.—Literary and Historical Society.....
Prof. Asa Gray.....	SALEM, MASS.—Essex Institute.....
Prof. J. D. Whitney.....	Peabody Academy of Science.....
CHARLESTON, S. C.—Medical Society of South Carolina..	Dr. A. S. Packard.....
CHICAGO, ILL.—Academy of Sciences.....	F. W. Putnam.....
Dr. Wm. Stimpson.....	SAN FRANCISCO, CAL.—Cal. Acad'y of Natural Sciences.
CINCINNATI, OHIO.—Astronomical Observatory.....	ST. LOUIS, MO.—Academy of Sciences.....
COLUMBUS, OHIO.—Ohio State Agricultural Society....	Dr. George Engelmann.....
Leo Lesquereux.....	SANTIAGO, CHILE.—University of Chile.....
COUNCIL BLUFFS, IOWA.—Iowa Inst. for Deaf and Dumb.	ST. PAUL, MINN.—Minnesota Historical Society.....
DETROIT, MICH.—Michigan State Agricultural Society...	SPRINGFIELD, ILL.—Illinois State Agricultural Society...
DORCHESTER, MASS.—Dr. Edward Jarvis.....	TORONTO, CAN.—Canadian Institute.....
HALIFAX, N. S.—Institute for Natural Science.....	Dr. C. J. Bethune.....
HARTFORD, CONN.—Am'n Asylum for Deaf and Dumb...	TRENTON, N. J.—State Normal School.....
HAYANA, CUBA.—Sociedad Economica.....	WASHINGTON, D. C.—Bureau of Navigation.....
Prof. F. Poey.....	Board of Indian Commissioners...
INDIANAPOLIS, IND.—Institution for Deaf and Dumb.....	Columbia Inst. for Deaf & Dumb.
Institution for Educating of Blind.	Hydrographic Office, Navy Dept..
E. T. Cox, State Geologist.....	Interior Department.....
IOWA CITY, IOWA.—State University of Iowa.....	National Academy of Sciences....
Prof. Hinrichs.....	Nautical Almanac Office.....
Dr. C. A. White, State Geologist..	Navy Department.....
ITHACA, N. Y.—Cornell University.....	Medical Department U. S. Army..
JANESVILLE, WIS.—Wis. Institution for Ed. the Blind...	Treasury Department.....
MADISON, WIS.—Wisconsin State Agricultural Society...	War Department.....
Historical Society of Wisconsin.....	U. S. Coast Survey.....
MEXICO, MEX.—Soc. Mex. de Hist. Natural.....	U. S. Congress.....
MONTREAL, CAN.—Natural History Society.....	U. S. Agricultural Department..
Prof. J. W. Dawson.....	U. S. Department of Education...
NASHVILLE, TENN.—Geological Survey of Tennessee.....	U. S. Engineer Department.....
NEW ALBANY, IND.—Dr. E. S. Crosier.....	U. S. Hospital for Insane.....
NEW HAVEN, CONN.—Amer. Journ. of Science and Arts	U. S. Naval Observatory.....
American Oriental Society.....	U. S. Patent Office.....
Conn. Acad. of Arts and Sciences.	Prof. Joseph Henry.....
Yale College.....	Prof. Spencer F. Baird.....
Prof. J. D. Dana.....	Gen. J. A. Garfield.....
Prof. A. E. Verrill.....	Wm. H. Dall.....
S. J. Smith.....	Prof. Theodore Gill.....
NORTHAMPTON, MASS.—State Lunatic Asylum.....	Dr. F. V. Hayden.....

I hereby acknowledge the receipt of the works mentioned in the preceding invoice.

SMITHSONIAN INSTITUTION,  
WASHINGTON, U. S. A.

SIR: We enclose an invoice of the contents of a package bearing your name, and for which you will please apply in due time to the address mentioned as having it in charge. An acknowledgment of receipt should be made to the Smithsonian Institution on its arrival.

We shall be pleased to learn whether the parcel has been properly addressed, and if not what your wishes are in regard to any future transmissions. As the best way of replying to this enquiry the blanks on the opposite page may be filled up and this sheet returned to us.

JOSEPH HENRY,  
*Secretary Smithsonian Institution.*

Name.....

Profession or occupation.....

Post office address.....

Institution or agency through which packages should be sent.....

Branches of science in which especially interested.....

Special desiderata of American books or specimens of Natural History,.....

97  
1861

SMITHSONIAN INSTITUTION,  
Washington, United States of America,

June 24, 1861.

In behalf of the Smithsonian Institution, we have this day forwarded through the agent specified, the works mentioned in the accompanying lists, presented to you by the Smithsonian Institution and other parties in America. An acknowledgment of their reception should be made directly to the undersigned through the agent of the Smithsonian Institution. The failure to receive such acknowledgment within six months from date, will be considered as evidence either that the parcels have miscarried, or that the Institutions to which they have been sent are in an inactive state, or else that such donations from America are not desired, in future. A specific mention of each title presented by this Institution is not required, but merely a statement of the reception of the packages as invoiced. A separate acknowledgment to each of the other donors should, however, be transmitted to this Institution, through its agent.

A special notification of the reception of the packages should likewise be made to the agent of the Smithsonian Institution.

If considered more convenient, the accompanying invoice may be signed and returned, as the proper acknowledgment to the Institution; but separate ones will be required for the other donors.

All communications intended for the action of the Institution should be addressed directly to its Secretary, and not to its agent, but they should always be sent through the latter.

All letters and parcels for this Institution, or other American bodies, must be sent through the Smithsonian agent, and delivered to him unsealed and free of all charges. They will then be forwarded to Washington, at the expense of the Institution, which likewise defrays the cost of transmissions from Washington to its agent.

The Smithsonian Institution desires to obtain all the publications of its correspondents, including transactions of societies, journals, academical issues of universities, catalogues of libraries, works published under patronage of Governments, &c. A neglect on the part of correspondents to forward their current publications, will be considered sufficient cause for discontinuing all further intercourse. All institutions are earnestly requested to complete the sets of their works, where deficiencies exist in the Smithsonian collection. In the absence of regular publications, duplicates of books in libraries, especially of early series of scientific transactions and periodicals, may be sent as already stated; these should be forwarded through the Smithsonian agent, whenever practicable, and notice should be sent to him whenever transmissions are made through any other channel.

Letters and donations of books for American Institutions generally, may be delivered to the agents of the Smithsonian Institution. They will not be received by him, however, unless free from charges, and unsealed.

Very respectfully, your obedient servant,

*Joseph Henry*

Secretary of the Smithsonian Institution.

No 389.

Das Packet 97<sup>a</sup> wird im Laufe dieses Monats durch die T. O. Weigelsche Buchhandlung hier befördert werden und bitte ich (nach Empfang) die umstehende Quittung an mich unterschrieben zurückzusenden.\*

Leipzig, 19. Sept. 1861.

Dr. Felix Flögel.

\* Jede wissenschaftliche Gegenstand nach Nord- oder Süd-Amerika wird gern von mir (frei von Leipzig) befördert.





